Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 6

Anhang: Beilage zu No. 6 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 6 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Beilage zu No. 6 der **Schweizer Hotel-Revue.** 9. Februar / Février 1907. **Supplément au No. 6** de la **Revue Suisse des Hôtels.**

La loi sur les auberges dans le canton de St-Gall.

Chez nous, comme à Bâle et à Zurich, il s'élève des plaintes sur la manière dont la loi est appliquée depuis un an qu'elle est en vigueur. Nos hôteliers et cafetiers sont surtout mécontents de l'article 39. Ce dernier défend tout surmenage du personnel en ces mots: „On peut exiger des personnes employées dans les hôtels et les cafés qu'elles travaillent jusqu'à l'heure réglementaire de la fermeture des établissements et en cas de permission spéciale cette heure peut être dépassée. Cependant, le patron doit s'arranger de manière à ce que tous ses employés aient dans tous les cas, 8 heures de repos consécutif dans les 24 heures. De même, les employés doivent être libres le dimanche, et quand ce n'est pas possible, le dimanche sera remplacé par une après-midi de congé de 8 heures durant la semaine. Tous les mois, les employés ont droit à un jour de congé de 24 heures, 8 jours de congé de 24 heures par an doivent tomber sur un dimanche. Le patron doit tenir un livre de contrôle sur les jours de congé accordés. Les règlements pour la protection du personnel ne peuvent être changés par l'entente du patron et de son personnel, et font l'objet d'un contrôle sévère."

Les hôteliers et cafetiers déclarent qu'il est impossible d'observer strictement cet article et surtout de tenir les livres de contrôle et cela pour différents motifs. En premier lieu parce que le personnel préfère souvent une autre répartition du temps de repos, puis et avant tout parce que le patron ne peut observer les prescriptions du règlement sans grands sacrifices pécuniaires. Il voudrait que le temps de repos de ses employés soit subordonné aux conditions d'exploitation qui changent naturellement d'un établissement à l'autre et d'un moment de l'année à l'autre. Les hôteliers et cafetiers ne sont pas hostiles en principe au nombre des jours de congé, mais bien à la répartition, telle que la loi la prévoit. Elle ne peut être observée qu'au prix de grands sacrifices ou pas du tout. Ce serait certainement dans l'intérêt des employés si l'on pouvait réunir tous les congés d'une demi-journée et d'une journée entière pour accorder au personnel des vacances un peu plus longues, à l'époque où le patron peut le mieux se passer de ses services. Il n'est nullement à craindre que les patrons profitent des vacances des employés pour les renvoyer, car en est trop heureux de garder de bons employés aussi longtemps que possible à son service. Un hôtelier ou cafetier qui tient un livre de contrôle comme le demande notre loi sur les auberges, n'a que deux alternatives: ou bien il fait de fausses inscriptions, ou bien il n'obéit pas à l'article 39.

Les hôteliers et cafetiers considèrent ce contrôle et cet empiètement sur le droit de contrat comme une injustice et une mesure vexatoire. La Fédération cantonale des aubergistes veut adresser une pétition au gouvernement, éventuellement au Grand Conseil, pour arriver sur ces deux points à une réglementation plus juste et plus appropriée à la situation. Si c'est nécessaire, elle demandera même la révision de la loi sur les auberges. *T. G.*

La réclame des Hôtels.

MOTTO: „*We must take it in our own hands.*"
(EPIGRAPHE: *Il nous faut mettre nous-mêmes la main à la pâte.*)

On pouvait lire ces derniers temps dans les journaux quotidiens que le gouvernement d'Autriche-Hongrie venait d'émettre pour les pays sujets de Bosnie et d'Herzegovine une nouvelle série de timbres-poste, qui se distinguaient par la beauté de leur dessin et de leur exécution. Le motif n'en est pas la contrefaçon idéale de l'effigie de François-Joseph ou l'aigle-double historique, mais bien la reproduction artistique de quelques-unes des beautés naturelles des deux provinces. Et afin de donner à ces vignettes postales, toute la publicité possible, et cela pendant cet hiver déjà, toute une série de ces timbres-poste ont été annulés par le fisc, au moyen d'une oblitération, et vendus à bas prix aux marchands et aux amateurs de timbres-poste. — Dès lors, ces dessins miniatures sont exposés dans les magasins des grands centres, et présentent à l'attention du passant, les beautés de contrées jusqu'ici peu connues des touristes. Tandis que nous pouvons constater ici, un appui réjouissant de l'Etat, en ce qui concerne l'industrie des étrangers il ne nous reste malheureusement en Suisse, pas autre chose à faire que de prendre la chose nous mêmes en mains, comme nous l'indiquions dans notre épigraphe. — Sans doute, on a déjà plusieurs fois exprimé le vœu et l'idée, que nos timbres-poste reproduisent les plus beaux de nos paysages suisses, mais ce désir légitime n'a pas trouvé grâce jusqu'ici au Palais fédéral, où l'on veut absolument s'en tenir à la laideur de nos timbres-poste de 5 et 10 cts. (qui ressemblent en effet à des étiquettes de bobines à fil) et l'on n'a pas davantage tenu compte de ce désir pour la nouvelle émission projetée.

Il faut donc trouver un moyen de réclame équivalent. Ainsi qu'on le sait, il existe à côté de la philatélie officielle, une philatélie privée, moins connue, mais qui s'est déjà fait jour, dans certaines expositions comme celles de Budapest, Stockholm, Nürnberg, Paris, Milan, etc. Il s'agit de timbres artistiques, au format double des timbres-poste officiels, et qui s'emploient généralement pour fermer les lettres, et ne sont pas oblitérés par la poste. Dans le nº 41 de la „Revue des Hôtels" M. H. Behrmann recommande d'employer des formes aussi artistiques que possible pour les imprimés des hôtels. L'idée est excellente, cependant la création de petits timbres bien faits aurait un effet plus grand et reviendrait à meilleur marché; car des timbres de cette espèce, représentant nos plus beaux sites, pourraient être gravés par séries, et toutes les vues d'une contrée, pourraient être utilisées par les hôtels de cette contrée. Il faudrait avant tout une exécution artistique parfaite, avec une très légère allusion de réclame: au plus, une inscription fixant le nom de la localité; le nom de l'hôtel, qui utilise ces timbres, ne serait supportable que s'il ne nuit en rien à la vignette elle-même.

On commence du reste à collectionner ces timbres non-officiels — de même qu'on le fait déjà pour les ex-libris — et le temps n'est pas éloigné où ce sport deviendra de bon ton.
T. G.

De l'automobilisme en Suisse.

On écrit au Bund: „A partir du mois de Janvier de cette année a pris fin le boycottage de la Suisse, qui avait été décidé le 19 décembre 1905 à l'assemblée des délégués internationaux de l'Automobile Club; ce boycottage a donc duré exactement une année. Les automobilistes suisses ont toujours considéré ce boycottage comme une injustice. L'Allemagne, par son impôt sur les automobiles et par les prescriptions rigoureuses qui accompagnaient celui-ci, a atteint ce sport d'une manière beaucoup plus sensible que ne l'ont fait les décisions souvent arbitraires ou incompréhensibles prises par la police de la Suisse centrale, et c'est ce qui a provoqué dans le courant du mois de décembre dernier la mise en question de la suspension du boycottage.

Il est incontestable que le boycottage a fait du tort à plus d'une localité. Et puisqu'il en est ainsi, les autorités suisses pourront désormais faire en sorte que tout en observant les prescriptions légales qui s'appliquent aux automobilistes de passage, lesquels ne peuvent évidemment pas être au courant des habitudes du pays et des réglementations en usage, les autorités pourront, disons-nous, éviter à ces étrangers les procédés de chicane et les nombreux désagréments qu'ils ont eu à subir quelquefois en parcourant certaines régions de la Suisse. Ceci s'adresse tout particulièrement à la Suisse centrale. Qu'un touriste français traverse par exemple un dimanche le canton d'Uri et qu'il se trouve arrêté par l'avarie d'une roue, laquelle il s'applique à réparer, autant que faire se peut, pour pouvoir continuer sa route, et qu'il se trouve mis à l'amende de 50 francs par la police, pour infraction à la loi sur le repos hebdomadaire; cela est tout simplement insensé, si ce n'est une chicane malveillante, faite au nouveau mode de locomotion. Et il ne sert de rien de réduire ensuite l'amende à 20 francs, l'étranger conserve le sentiment d'avoir subi une injustice.

Ou bien encore un exemple tiré du canton d'Obwalden: Le gouvernement d'Obwalden avait fermé complètement la route du Brunig aux automobiles, pendant un certain temps. A la suite d'une assemblée, on décida la réouverture du passage et la reprise des relations directes de Lucerne avec l'Oberland bernois. La police édicta alors un règlement qui lui permettait de punir sévèrement tout automobiliste qui avait la fâcheuse idée de traverser l'Obwalden. Les amendes s'élevaient jusqu'à 200 francs et formaient le plus clair du revenu des agents. Aux deux points terminus de la route du Brunig, soit à Giswil et à Brunig, on délivrait des autorisations spéciales pour utiliser la route. Celui qui ne se munissait pas de cette autorisation, avait 200 fr. d'amende à payer, et nulle part on ne rendait les voyageurs attentifs à ces divers règlements.

D'autre part, les rapports du public avec les automobilistes se sont considérablement améliorés ces derniers temps en Suisse. Les préjugés du début contre ce sport tendent à disparaître. Les cantons populeux du plateau suisse ont reconnu l'utilité des autos comme moyen de transport, et les gouvernements se sont efforcés d'établir avec les sociétés d'automobilistes des rapports réciproques satisfaisants. Depuis que l'automobile a conquis également sa place dans l'armée suisse, elle trouve en même temps la protection légale nécessaire. En lieu et place de la carte de légitimation cantonale, existe maintenant la carte fédérale. Celui qui a fixé sur sa voiture la plaque décorée de la croix fédérale, a son permis de circulation dans toute la Suisse, n'importe le canton dans lequel elle lui a été délivrée. Les taxes des cartes annuelles pour moteurs ne sont pas élevées, elles varient suivant la grandeur, c'est-à-dire suivant le nombre de places de la voiture, de fr. 20— à fr. 40.— La vitesse maxima autorisée est de 30 km. à l'heure dans les régions plates, et de 10 km. en traversant les villages et les villes.

Depuis l'automne dernier, les routes du Gothard et du Simplon sont également ouvertes aux automobiles. Certaines conditions sont fixées par un règlement spécial. Ainsi pour le passage de la route du Simplon Brigue-Iselle, le parcours, soit à la montée, soit à la descente, doit se faire à l'allure d'un cheval au trot. On fixe une durée de 4½ heures pour le passage. Il n'est pas permis de marcher de nuit, toutefois on peut se procurer gratis à Brigue et à Gondo des autorisations spéciales. La route du Gothard ne présente plus de difficultés et a du reste été parcourue en automne par de nombreux automobiles. C'est en particulier l'Automobile-Club suisse, dont le nombre des membres est très élevé, qui se met continuellement sur la brèche, afin d'ouvrir partout le champ libre aux moteurs; et l'on peut ajouter que ses efforts rencontrent de l'écho auprès des gouvernements de la plupart des cantons. La société suisse organise pour le mois de mai prochain une exposition internationale d'automobiles, dans la Tonhalle à Zurich, pour laquelle 95 des maisons les plus importantes se sont déjà inscrites.

Par bonheur

tous les clients d'hôtel ne sont pas aussi curieux que Mme. M. B., à St-C. (France) qui vient d'adresser à plusieurs hôtels la lettre suivante:

„Ayant beaucoup entendu parler de votre station je désire vivement la connaître; mais, comme je voudrais m'y rendre avec toute ma famille, je voudrais, avant de m'engager, connaître vos prix, et savoir si je trouverai tout le confort nécessaire.

Mon séjour serait d'un mois, 40 jours si je suis bien. Environ du 15 juillet à fin août, ou du 1er août au 10 septembre.

Ma famille est ainsi composée: 3 grandes personnes, 3 enfants ayant 2 ans, 7 ans et 11 ans; plus, 1 bonne pour les enfants, 1 femme de chambre et 1 mécanicien.

Quels sont vos prix pour les enfants? De quelles réduction jouiront-ils?

Il faudra 3 chambres communicantes, au premier étage. 1 à 2 lits avec 1 petit lit pour l'enfant de 7 ans; 1 à 1 lit avec 1 petit lit pour l'enfant de 11 ans, qui, très petit pour son âge, a l'habitude de coucher dans de petits lits; 1 à 1 lit pour la bonne avec un petit lit pour le bébé de 2 ans. Je tiens à ce que la bonne couche à côté de nous. Quant au mécanicien et à la femme de chambre, vous indiquerez 2 chambres, et vous me donnerez leur prix de pension. Je veux cependant qu'ils soit bien logés.

Avez-vous des chambres avec cabinet de toilette? Comment est éclairé ce cabinet de toilette? et quel supplément de prix entraîne-t-il sur la même chambre sans cabinet de toilette? Avez-vous l'eau courante dans les chambres? Je pense que vous avez des bains, douches, piscines? etc. Votre hôtel est-il éclairé à l'électricité? L'éclairage et le service sont-ils compris dans le prix de pension?

Avez-vous plusieurs tables d'hôtes? Quels en sont les prix? Nous préférerions une petite table, faites-vous ce service? A quels prix? Le vin est-il compris? Combien donnez-vous de plats au déjeuner et au dîner? Ayez donc l'obligeance de m'envoyer un menu de l'année dernière pour les deux principaux repas. Si vous faites le service à la carte, ayez aussi l'obligeance de m'envoyer la carte des mets avec leur prix; l'un de nous mange toujours à la carte. Au petit déjeuner que sert-on? J'aimerais connaître la carte des vins, car nous avons l'habitude de faire assez d'extras. Lorsqu'on se fait servir dans sa chambre paye-t-on un supplément? A quelles heures mangent les domestiques et qu'ont-ils à leurs repas? Je viendrais en automobile. Avez-vous un garage fermé? une fosse? de l'essence? Quel est le prix du garage? Avez-vous un plan de l'hôtel? Si oui, veuillez me l'adresser.

Recevez-vous des journaux français?

A-t-on l'habitude de faire de la musique ou de danser le soir après dîner? Y a-t-il un Casino? Y a-t-il des jeux de croquet, tennis? une salle de billard? Ces jeux sont gratuits ou payants? S'ils payent, combien?

Y a-t-il un médecin dans le pays?

Le goûter des enfants est-il compris dans la pension? Si dans le menu se trouve un plat qui ne convienne pas à l'un ou à l'autre, le remplacez-vous par un autre, sans augmentation de prix?

Lorsqu'on a retenu une ou plusieurs chambres à jour fixe et qu'on arrive avec plusieurs jours de retard, quelle indemnité exigez-vous?

Si au lieu de rester au moins 30 jours, un événement nous obligeait à partir avant, au bout de 10 jours par exemple, demanderiez-vous une indemnité pour résiliation de location?

Je vous serais obligée, en me donnant le prix de pension, de me le détailler, de dire, par exemple:

Pour les 3 grandes personnes	Prix . . .
„ l'enfant de 2 ans	„ . . .
„ „ „ 7 ans	„ . . .
„ „ „ 11 ans	„ . . .

Je m'y prends à l'avance, mais pour un aussi long séjour, je désire avoir des renseignements bien précis."

Mme M. B. a oublié de demander combien de jours de pluie et de quel côté vient le vent!

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et 2e rang de Lausanne-Ouchy du 20 au 26 janvier: Angleterre 694, Russie 654, France 395, Suisse 716, Allemagne 368, Amérique 454, Italie 99, Divers 237. — Total 3617.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. 19.—25. Januar. Deutsche 1490, Engländer 668, Schweizer 477, Franzosen 243, Holländer 145, Belgier 53, Russen und Polen 431, Oesterreicher und Ungarn 195 Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 142, Dänen, Schweden, Norweger 38, Amerikaner 49, Angehörige anderer Nationalitäten 46. Total 3977.

An die tit. Inserenten! *Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.*

Plüsche u. Samte 90 Cts. bis Fr. 56.80 p. Met. — **seid. Mantelplüsche!** — sowie stets das Neueste in schwarzer, weißer u. farbiger „**Henneberg-Seide**" v. 95 Cts. bis Fr. 25.— p. Met. — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc

Seiden-Damaste	v. **Fr. 1.30 — Fr. 25.—**	**Ball-Seide**	v. **95 Cts. — Fr. 25.-**
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ **16.80 — „ 85.—**	**Braut-Seide**	„ **Fr. 1.35 — „ 26.70**
Foulard-Seide bedruckt	„ **95 Cts. — „ 5.80**	**Blousen-Seide**	„ **95 Cts. — „ 24.50**
	p. Meter		p. Meter

Ferner **Seid. Voiles, Messaline, Taffet Caméléon, Armure Sirène, Cristalline, Ottoman, Surah** u. s. w. Franko ins Haus. Muster umgehend.
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, **Zürich.** 221

Direktion, Pacht oder Kauf.

Direktor, Mitglied des Schweizer Hotelier-Vereins, zur Zeit noch Leiter eines Hotels ersten Ranges, der drei Hauptsprachen mächtig, verheiratet, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau passendes Engagement als Direktor, oder die Pacht, event. Kauf eines kleineren Geschäftes. Inhabende oder -Geschäft bevorzugt. — Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre **H 345 R** an die Exp. d. Bl.

MONTREUX EAU ALCALINE
En vente dans tous les hôtels de premier ordre.
(Plx 961) 2964

Zu verkaufen.

Ein feines **Restaurant** in einer gewerbereichen Stadt der Ostschweiz in nächster Nähe des Bahnhofes, ist sofort zu verkaufen. Einem tüchtigen Wirt mit wenigem Kapital würde eine Grossbrauerei finanziell unterstützen. Offerten unter Chiffre **Z M 937** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (Ma 5777) 1728

Arzt sucht für den Sommer Engagement als **Kurarzt** in Berghotel, Badeort etc. Prima Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre **H 542 R** an die Exped. d. Bl.

Closet-Papiere in Rollen und Paqueten
diverse Qualitäten, liefert billigst
P. Gimmi & Co.
vorm. H. Werffeli-Stoll & Co.
3013 **St. Gallen.** (Ha 5768)

Gegründet 1878 ✻ Telephon Nr. 512

Weinhandlung

Ferd. Steiner, Winterthur

3002 empfiehlt: A 5726

reale Ostschweizerweine,
Waadtländer, Walliser,
Tiroler und Veltliner,
Bordeaux, offen und in Flaschen,
Malaga sowie alle Dessertweine,
prima Coupierweine

Muster gratis und franko

A remettre à Lausanne:

Hôtel-Pension en pleine prospérité, beau chiffre d'affaires justifié. Bail à suivre contre reprise. S'adresser à **Edmond de la Harpe, Vevey.** 531

VELTLINER

INFERNO

348

LORENZ GREDIG & Cie

Veltlinerweinhandlung

ZUM KRONENHOF

PONTRESINA

MONTREUX

Hotel Eden.

In allerbester ruhigster Lage am See neben dem Kursaal. 305

Modernster Komfort. Garten.

Fallegger-Wyrsch, Bes.

On cherche immédiatement un

Commanditaire-Associé

pouvant disposer de frs. 200,000 pour une riche entreprise d'hôtel et de grand avenir. Cet hôtel est situé sur la Riviera, dans un charmant endroit, le plus doux de la Côte, à proximité du chemin de fer. Récemment bâti. On exigerait ce capital pour l'achat total et l'exploitation.

Adresser sans retard les offres au bureau du journal sous chiffre **H 540 R.**

Oberkellner

verheiratet, 29 Jahre alt, die 3 Hauptsprachen sprechend, mit Ia. Zeugnissen, und dessen Frau, ebenfalls mit guten Zeugnissen als Lingère, **suchen** sich für kommende Saison im gleichen Hause zu plazieren. Offerten unter Chiffre **H 517 R** an die Exp. d. Bl.

Günstige Gelegenheit!

Hotel-Pension in Lugano zu übernehmen.

Infolge Uebernahme eines grösseren Hauses wird ein Hotel-Pension in schönster Lage, mit zirka 50 Fremdenbetten, von altbewährtem Ruf frei, und wird sofort, noch für die Saison abgegeben. Nötiges Kapital Fr. 30,000.—. Anzahlung Fr. 15—20 Mille je nach Uebereinkunft. Das Hotel ist vollständig betriebsbereit. Agenten ausgeschlossen. Anfragen unter Chiffre **H 541 R** an die Exp.

TÜRZUSCHLÄGEN

(O3677) 2971

(schlimmste Störung der Nachtruhe) **unmöglich** durch meine

Können von Jedermann befestigt werden. **Schlagdämpfer.** In hunderten Hotels im Gebrauch.

Paar bronziert Fr. 3.75, vernickelt Fr. 4.40 ab Freiburg, Nachn. Bei grösseren Bezügen Rabatt. **C. Hülsmann, Freiburg i. B. No. 24.**

Zu verkaufen:

Eine gebrauchte **Gleichstrom-Dynamo-Maschine** für 120 Volt und 80 Ampère, geeignet zum Betrieb einer Beleuchtungsanlage mit Akkumulatorenbatterie oder dergleichen. Auskunft erteilt: Notar von Greyerz, Zeughausgasse 14, Bern.

See- und Flussfische

garantiert lebendfrisch, sowie geräuchert und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fange (B5904) 3010

Heinemann & Uhde, Geestemünde.

Dampf-Hochseef., Räucherei und Fischkonserven-Fabrik.

Staatspreis Wien. ◻ Gold. Med. Greiz.

Hôtelier se retirant des affaires

désire vendre

maison dans le Midi. Excellente situation. Confort moderne, 110 lits. Ecrire sous **Kc 10500 X** à **Haasenstein & Vogler, Genève.** 1735 (Hb 5938)

LUGANO.

Günstige Gelegenheit: Billig zu vermieten eine Villa, welche leicht mit geringen Kosten in eine Pension oder Hotel umgewandelt werden kann. Befindet sich in unmittelbarer Nähe der im Laufe des Jahres zu erbauenden Drahtseilbahn auf den Monte Brè. Anfragen an **Architekt von Krannichfeldt, Lugano.** 3012 (Hb 5918)

Maître d'Hôtel

cherche à reprendre un bon hôtel de 2ème rang, de 25 à 35 chambres avec ou sans café, pour le printemps, dans la Suisse française. BLx266

Offres avec prix sous **O J 621 Union-Réclame, Lausanne.** 1736

Zu verkaufen

ein eleganter, tadellos erhaltener

Schlitten

(Geissberger Fabrikat)

sowohl ein- als zweispännig, offen oder geschlossen zu gebrauchen. Sich zu wenden an **J. de H. Brunner** in Liquidation, **Glarus.** 3011 (B 5927)

---

2 prachtvolle Ameublements

Divans, neue Betten, Sessel, Kaffeemaschine für 50 Tassen, grosser Glaschrank, Waschkomoden und vieles andere mehr, **billig. Möbel-Einlagerungs-Geschäft,** Weinbergstrasse 22a, **Zürich I.** 1737 (Mb 5930)

P 2088 2978

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog 1000 photogr. Abbildungen über garantierte

Uhren, Gold- und Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie.

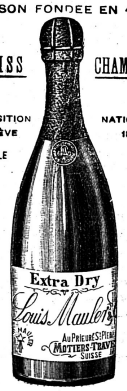
LUZERN

23 bei der Hofkirche.

MAISON FONDEE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE MÉDAILLE NATIONALE 1896 D'OR



LOUIS MAULER & Cie

MOTIERS-TRAVERS

(Suisse).

Kupferwaren-Fabrik

Kindtimann & Cie. in Rikon

bei Winterthur

fabrizieren als **Spezialität**

Hôtel-Kupfergeschirr

(A 5599) **jeder Art** 2996

Komplette Batterien, solid und sauber

Feinste Referenzen

Verlangen Sie Offerte von Spezialgeschäften dieser Branche.

2998 (A 2013 Z)

Grösste Auswahl in allen Neuheiten

Tapeten Lincrusta

Salubra und Tekko

Muster überallhin franco.

E. Müller-Meister

Gemüsebrücke, **Zürich.**

Prof. J. F. Vogelsang's

Internationales

Institut

Payerne (Waadt)

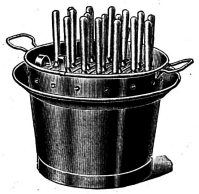
Schnelle, sichere Methode zur Erlernung d. **Französchen, Englischen, Italien.,** Spanisch, Deutsch, Musik, **Maschinenschreiben,** sowie sämtliche Handelsfächer. (H 5705)

Vorbereitung für **Handel, Bank-** und **Hotelfach, Postexamen.** Gross. Park u. Spielplätze, Tennis. Ueber hundert Referenz. Mässige Preise. Prospekt gratis vom Direktor

3000 **J. F. Vogelsang.**

Tafelmesser-Spülapparate

A 5532 **Patent Füreder** 2995



sollten in keinem Hotel fehlen.

Alleiniger Fabrikant

F. Füreder, Leysin-Waadt.

Volontärin,

gebildete Tochter aus guter Familie, sprachenkundig, im Hotel-Economat bereits gründlich bewandert, mit besten Referenzen, **sucht** zur weiteren Ausbildung Stelle in Hotel I. Ranges.

Offerten unter Chiffre **A 5855 J** an die **Union-Reklame in Luzern.** 3007.

Zu verkaufen

in **Mülhausen i. Els.** im **Zentrum der Stadt** bestgelegen, ein gutgehendes (Ha 5708) 2999

Hotel-Restaurant

mit bedeutendem Bierausschank. Coulanteste Bedingungen. Anzahlung nach Uebereinkunft.

Gefl. Anfragen sub **H 314 M** an **Haasenstein & Vogler A.-G.** in **Mülhausen i. Elsass.**

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungsschreiben. Garantiere für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts 353

Alle Geschäftsbücher für Hotel auf Lager.

H. Frisch, Bücherexperte, **Zürich I.**

Hotel zu verkaufen.

In **Ragaz** ist ein sehr vorteilhaft gelegenes und gut eingerichtetes Hotel mit 30 Zimmern, alt-deutsch. Bierstube und Dependenz passend für ein Bierdepot, weit unter dem wirklichen Wert, vorteilhaft zu verkaufen. Anfragen sub **R. 20, poste-restante Bürgdorf.** (A. A. 700) 1720

Zürcher & Zollikofer

St-Gall

Tulle Toile

Rideaux

Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

franco de port. 338

W. & A. Opel's

Hotel-Messerputzmaschinen

sind überall, wo ausgestellt

Gegenstand der Bewunderung aller Fachleute

und wurden stets

mit den höchsten Auszeichnungen prämiert.

Prospekte auf Wunsch gratis und franko.

W. & A. OPEL, Inh.: Hugo Müller

Frankfurt a. M.

R. GUT, Rathausquai 12, Zürich

Tapeten und Lincrusta

Grosse Auswahl in modernen Dessins. Billige Preise.

Hoher Rabatt für Hotelbesitzer.

1716 **Muster umgehend franko.** (A 2012 Z)

Hotel-Direktor

Sprachenkundig, mit mehrjähriger Hotelpraxis von erten Hotels des In- und Auslandes, und bilanzfähiger Buchhalter, sucht in obbenannter Eigenschaft, oder als **Buchhalter** für die kaufmännische Abteilung Stellung. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 544 R** an die Exped. d. Bl.

Direkter

Kaffee- und Thee-Import.

Preislisten auf Verlangen gratis. Preislisten auf Verlangen gratis.

Kaffeelager

aller beliebten Sorten — in roh und geröstet.

A3024Z **Theelager** 3009

in Ceylon-, Indien-, China-, Java-Provenienzen.

Olivenöl vierge, Bienenhonig.

Theodor Fierz, Nachf., Zürich.

Zu verkaufen.

Wegen Anschluss an das städtische Netz

1 elektrische Zentrale 25 HP.

mit oder ohne Generator-Gasanlage und sämtlicher Zubehör preiswürdig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre **H 543 R** an die Exped. d. Bl.

Chef de Réception-Directeur.

Strebsamer Fachmann, 29 Jahre, die drei Hauptsprachen vollkommend beherrschend, in allen Zweigen des Hotelwesens erfahren, mit guten Konnexionen, z. Z. in ungekündigter Stellung, sucht, gestützt auf prima Referenzen, per Frühjahr Jahres- oder Saisonposten.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 538 R** an die Exp. ds. Bl.

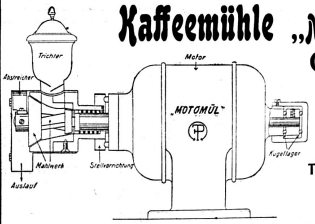
Directeur d'hôtel

énergique, très capable, âgé de 36 ans, marié, sans enfants, parlant et écrivant les 4 langues principales, possédant une connaissance approfondie de toutes les branches de l'hôtellerie, présentant bien, ayant déjà dirigé des maisons de premier ordre avec succès, excellentes références, pouvant fournir forte caution (femme, affable, connaissant parfaitement le service d'hôtel et parlant les langues), cherche place pour entrer en Mars ou Avril évent. desuite, à la saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffre **H 535 R** à l'administration du journal.

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen, so müssen Sie Ihren Kaffee **selbst mahlen** mit der neuen elektrischen (A2017Z)

Kaffeemühle „Motomül"



OHNE Transmission

OHNE Schwungräder

OHNE Treibriemen etc.

OHNE Befestigung

„Motomül" ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen Leitung anschliessbar.

Verlangen Sie gratis und franko ausführlicher Prospekt und Preisliste von

Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen

(gegründet 1857) 3005

Eingetragene Fabrikmarke

Hamburg 5 — Zürich II

Spezialität:

Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb.

Gesucht für Hotels I. Ranges:

sprachengewandte **Sekretärinnen**, in der Hotelbuchführung bewandert, tüchtige **Economats-, Etagen-** und **Officegouvernanten**, sowie eine fachverständige **Buffetdame** (Vertrauensperson) zur **Direktion** einer **Confiserie** für kommende Sommersaison. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche befördert die Exp. unter Chiffre **H 528 R**

Glasmalerei,

Messing- und Bleiglaserei, Glasätzerei, Schleiferei und Biegerei, Glasmosaik. GROSSES LAGER in allen erdenklichen Gläsern. **Reparaturen.** Anfertigung von Glasgemälden nach gegebenen oder eigenen Entwürfen.

Mässige Preise.

Es empfiehlt sich bestens 1727

Emil Schäfer, Glasmalerei (selbst Fachmann)

BASEL, Grenzacherstrasse 91.

Telephon 3818. (A 5653) *Telephon 3818.*

On cherche à louer

Hôtel-Pension de 25 à 30 chambres

dans la **Suisse française**, si possible ouvert toute l'année. Offres sous chiffre **H 546 R** à l'administration du journal.

Cylinder-Dampfmangel

2500 mm lang, mit 5 Walzen, vorzüglich erhalten, bisher in einem grossen Schweizer Hotel gebraucht, billig unter Garantie zu verkaufen durch 545

Stute & Blumenthal
Hannover-Linden.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL

Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.

DIE HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:

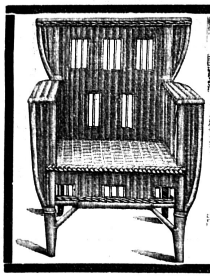
Goldene Medaille — Goldene Medaille

Beleuchtungs- und Heizungs-, Wasch- und Closet-Anlagen, Personen- und Gepäckaufzüge

Speisezubereitungs-Maschinen, Silber-, Porzellan-, Glaswaren, Lebensmittel, sowie Getränke

Ameublements sowie Tapeten, Teppiche, Vorhänge, Lingerie, Küchen- und Keller-Utensilien

Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäuser, Stellen-Gesuche und -Offerten



MINET & Cie

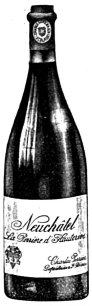
(R 5375) 3001 KLINGNAU

ERSTE SCHWEIZERFABRIK FÜR

ROHRMÖBEL

IN ALLEN AUSFÜHRUNGEN.

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ, SOWIE DURCH ALLE FIRMEN DER HOTELBEDARFS-ARTIKELBRANCHE.



VINS DE NEUCHATEL

Chs. Perrier

340 Propriétaire

à ST-BLAISE

près Neuchâtel (Suisse).

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombreuses récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.

Fournisseur du „Chalet Suisse" à l'Exposition de Milan 1906 Hors Concours, Membre du Jury

E. Neuhauser St. Gall, Suisse

Rideaux en tous genres

Echantillons sur demande

2919 (H 1507 G)

Servietten in Leinen-Imitation, neue Dessins

von Fr. 5.– bis Fr. 14.– per mille.

SCHWEIZ. VERLAGS-DRUCKEREI G. BÖHM

✱ BASEL. ✱

Musterkollektion gratis u. franko. — Bei grösserer Abnahme Rabatt.

Winter-Kurorte & Wintersport

Nur eine zielbewusste, sachgemässe Reklame kann von Erfolg sein. Lassen Sie sich daher unparteiisch und gewissenhaft beraten und fordern Sie kostenlos Propositionen, Klischee-Entwürfe, Annoncenskizzen etc. ein von der

Union-Reclame in Luzern

und deren General-Agenturen.

Union schweiz. Zeitungen f. d. Inseratenverkehr

Zentrale in LUZERN Kapellplatz 2

General-Agenturen und Agenturen befinden sich in: Basel, Bern, Winterthur, St. Gallen, Glarus, Herisau, Frauenfeld, Biel, Aigle, Montreux, Vevey, Le Locle, Bellinzona, Locarno, Lugano.

Filiale: LAUSANNE: Rue du Bourg 34
„ ZÜRICH: Münchhaldenstrasse 7.

A louer à Annecy

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bail à convenance du preneur, conditions accomodantes. S'adresser à Mme Vve **Bovier**, propriétaire, **Annecy.** 3015

Höhere Fachschule

2959 für (H6.9069)

Hotelangestellte.

Prosp. v. F. de Lacroix, Frankfurtmain.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein Restaurationsherd

sowie **verschiedene neue Herde** mit und ohne Warmwassereinrichtung neuester Konstruktion. 287

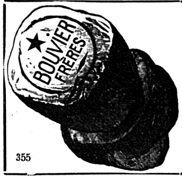
Basler Kochherdfabrik
E. Zeiger, Basel.

Zu verkaufen.

In Basel im Zentrum der Stadt ein nachweisbares sehr stark frequentiertes Hotel II. Rang. mit 50 Betten.

In Freiburg i. B. in nächster Nähe des Bahnhof gelegen, ein bekanntes Hotel II. Ranges. Sehr zukunftsreiches Objekt.

Offerten unter Chiffre **H 515 R** an die Exped. ds. Bl.



MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHATEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

355 HORS CONCOURS (membre du jury) EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen die Aktien-Gesellschaft **Hotel National**, Baugesellschaft, mit Sitz in Bern, wird **Mittwoch, den 27. Februar 1907, nachmittags 3 Uhr**, im **Restaurant des Hotel National** im äussern Bollwerk in Bern, öffentlich versteigert: Die Besitzung

„Hotel National"

im äussern Bollwerk in Bern, enthaltend das Hotelgebäude mit Restaurant, Nr. 27, für Fr. 506. 700 brandversichert und 9,50 Aren Hausplatz und Hof, Parzelle 359, Flur E.

Grundsteuerschatzung: Fr. 753, 700.
Amtliche Schatzung: Fr. 690, 000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom **16. Februar 1907** an auf dem **Konkursamt Bern-Stadt** und beim unterzeichneten Konkursverwalter zur Einsicht auf.

Weitere Auskunft erteilt

Der Konkurs-Verwalter:
E. Ramseyer, Notar, **Bern**
(A 5769) 3006 Schauplatzgasse 35.

Directeur.

Suisse, 29 ans, connaissant les 4 langues, la cuisine et le service à fond, énergique et capable, dirigeant avec succès un grand hôtel en Italie depuis trois ans, cherche place pour la saison d'été ou à l'année; à partir de fin mai. Italie, France ou Tyrol. Adresser les offres sous chiffre **H 536 R** à l'administration du journal.

EIN URTEIL!

Herr Gustav Arras, langjähriger Generaldirektor des Hotel „Kaiserhof" Berlin, Inhaber des Hotel 3 Mohren, Augsburg und Mitinhaber des Grand Hotel Angst in Bordighera (Italien) äusserte sich über unsere Anlagen wie folgt:

„Die **Trockenluft-Eis-Kühlanlagen** der Firma G. Bilger & Co. repräsentieren das **Schönste** und **Dauerhafteste**, was **ich** auf diesem Gebiete je gesehen habe. Dabei ist deren **Funktion** eine ganz **ausgezeichnete** zu nennen, sodass die Qualität der zu konservierenden Fleischwaren ganz wesentlich gefördert und eine sehr gute Haltbarkeit aller übrigen für den Küchenbedarf der Hotels nötigen Waren erreicht wird. Der Anschaffungspreis ist gegenüber der jetzt vielfach gebräuchlichen Holzanlagen um ein Geringes höher zu nennen, indessen bin ich der Ueberzeugung, dass auch für den Hotelier das Beste noch gerade gut genug und das Beste ja bekanntlich auch immer das Billigste ist."

Diesem Urteil haben wir noch hinzuzufügen, dass uns bei der vor kurzem in Köln a. Rh. stattgefundenen grossen, internationalen Ausstellung für Kochkunst und Hotelwesen, woselbst wir unsere Anlagen ausgestellt hatten, die einzige höchste zur Verteilung gelangte Auszeichnung, der „Grand Prix", zuerkannt wurde, ein ganz aussergewöhnlicher Erfolg, wenn man berücksichtigt, dass hunderte von Ausstellern, darunter ganz bedeutende Firmen auf der Ausstellung vertreten waren.

Ein weiterer Beweis der hervorragend günstigen Aufnahme, die unsere Anlagen in allen in Betracht kommenden Kreisen gefunden haben, geht daraus hervor, dass wir **in wenigen Monaten** der Saison 1906 **weit über 100 Anlagen** in allen Gegenden, nicht nur in ganz Deutschland, sondern in ganz Europa erstellt haben.

Besuche durch unsere Vertreter zum Zwecke von Kostenanschlägen usw. geschehen gratis und ohne jegliche Verpflichtung irgend welcher Art von Seiten der Herren Interessenten. Man verlange gratis Prospekt und Referenzenliste über ausgeführte Anlagen. (R 5478)

G. BILGER & Co., Fabrik für Trockenluft-Kühl-Anlagen ohne Maschinenbetrieb
Zürich I, Göthestrasse 22.
Strassburg i. E. Köln a. Rh. Paris.

Personal-Anzeiger. | Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Offene Stellen ✱ Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . Fr. 2.–
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . „ 1.–
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . . „ 3.–
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . „ 2.–

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen **nicht inbegriffen.**

Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der **ersten** Insertion verabfolgt.

Aide de cuisine, tüchtiger, gesucht für die Sommersaison in erstkl. Hotel nach Graubünden. Chiffre **432**

Apprenti cuisinier est demandé dans bon Hôtel de la Suisse française dont la cuisine est renommée. Entrée au plus tôt. Chiffre **484**

Bureaulehrlingsstelle offen in einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz, für kaufm. gebildeten jungen Mann, wenn möglich aus der Branche. Verpflichtung 1 Jahr. Französische Sprache und schöne Handschrift unerlässlich. Eintritt Anfang März. Chiffre **412**

Caissière (première). Pour établissement de prem. rang on demande immédiatement une première caissière, bien au courant du restaurant système bons et additions, ainsi que du travail avec jetons. Place stable. Ecrire, en ajoutant copie de certificats et photographie, au **Grand Hôtel Weber, Anvers.** (466)

Chef de cuisine, gesucht in Passantenhotel mit 85 Betten, Saisondauer Anfang Juni bis Ende September. Muss tüchtig, ökonomisch und solid sein. Chiffre **428**

Chef de rang-Obersaalkellner gesucht für erstklassiges Hotel der Schweiz. Jahresstelle. Sprachkenntnisse erforderlich. Nur mit guten Referenzen versehene Offerten von seriösen Bewerbern werden berücksichtigt. Photographie und Zeugnisabschriften unter Angabe zu welchem Zeitpunkt Eintritt möglich, erbeten. Chiffre **429**

Chef de réception-Buchhalter-Kassier, mit der Réception sowie mit allen Bureauarbeiten vertraut, gesucht auf kommendes Frühjahr. Jahres- oder Saisonstelle. Nur Bewerber mit prima Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisabschriften, Photographie und Altersangabe erbeten. Chiffre **494**

Etagengouvernante, tüchtige, deutsch, französisch und englisch sprechend, gesucht für erstklassiges Haus. (40 Zimmer), Jahresstelle, Kanton Graubünden. Offerten mit Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **483**

Feinglätterinnen, einige ganz tüchtige, gesucht in Hotel I. Ranges in Luzern. Zeugnisse erbeten. Chiffre **465**

Gesucht für gutes Passantenhotel der Westschweiz: 3 **Zimmermädchen,** Eintritt sofort, Jahresstelle, Gehalt Fr. 20 monatlich, Deutschschweizerinnen bevorzugt; ferner 1 **Lingeriemädchen** welches zugleich Angestelltenzimmer zu machen hat, Fr. 20 monatlich. Zeugniskopien und Photographie erbeten. Chiffre **197**

Gesucht für ein erstkl. Hotel des Oberengadins: 1 **Etagengouvernante,** 1 **Officegouvernante,** 1 **Oberkellner,** 1 **Chef de rang,** 7 **Commis,** 1 **Zimmerkellner,** 1 **Concierge,** 1 **Barfräulein.** Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **340**

Gesucht für Hotel I. Ranges, mit zirka 70 Betten, des Engadins, auf nächste Sommersaison: Selbständiger jüngerer **Küchenchef** (Gehaltsansprüche erbeten). 1 tüchtige **Köchin,** 2 **Saaltöchter,** 2 **Saalvolontärinnen,** 2 **Etagenportiers,** 2 **Lingèriemädchen,** 1 **Officemädchen,** 1 **Gärtner.** Zeugnisabschriften u. Photographie erbeten. Ch. **394.**

Gesucht: 1 **Sekretär,** 1 **Kontrolleur,** 1 **Restaurationskellner,** 1 **Commis de Restaurant,** 2 **Obersaaltöchter,** 1 **Barmaid,** einige **Saaltöchter,** 1 **Caféköchin,** 1 **Oberlingère,** 1 **Glätterin,** 1 **Restaurantkellnerin,** 1 **Casserolier.** Chiffre **481**

Gesucht nach Luzern, in Hotel ersten Ranges: eine tüchtige **Etagengouvernante** und eine **Officegouvernante.** Zeugnisabschr., Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche wie Eintritt erbeten. Chiffre **482**

Gesucht für mittelgrosses Hotel, auf kommende Sommersaison: 1 tüchtiger **Chef de cuisine,** für 3 Monate, Eintritt 15. Juni—1. Juli; 1 perfekte, selbständige **Köchin,** per 1. Mai; 1 **erste Saaltochter,** die auch den Restaurationsservice versteht; 1 **Zimmermädchen;** 1 **Portier,** als alleiniger. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **458**

Gesucht auf Anfang März: 1 angehende **Kaffeeköchin,** 1 starkes **Küchenmädchen** zum Casserolen putzen und 1 **Lingère.** Auf Mitte April: 1 selbständige **Saaltochter,** 1 **Saallehrtochter,** 1 angehender **Portier,** 1 **Kochlehrling,** 1 **Zimmermädchen** u. 1 **Stubenmädchen** (Jahresstellen). Offerten unter Beilage von Photographie und Zeugniskopien an **Kurhaus Seehof Davos-Dorf.** (452)

Gesucht auf kommende Saison, in Hotel mit 110 Betten und grossem Gartenrestaurant: ein prima **I Chef de cuisine** der auch in der Restauration bewandert ist; ein zweiter, jüngerer, selbständiger **Koch** für die Restauration, der ähnliche Stellen schon versehen hat, ein junger, ausgelernter, selbständiger **Pâtissier,** der sich nebenbei im Kochen ausbilden kann, und eine tüchtige, flinke **Glätterin-Lingère.** Nur Bewerber mit prima Zeugnissen, Photographie und Lohnansprüchen werden berücksichtigt. **Hotel Bavaria, Interlaken.** (455)

Gesucht auf kommende Saison, in neues besteingerichtetes Berghotel des Berner Oberlandes: 1 tüchtiger **chef** oder **Chefköchin** (Cordon bleu), 1 tüchtiger, solider **Portier** für alles und 1 **Saallehrtochter.** Zeugnisabschriften u. Angabe der Lohnansprüche erbeten. Chiffre **407**

Gesucht auf's Frühjahr: 1 tüchtige, energische, jüngere **Küchen-** und **Officegouvernante,** 1 **Oberkellner,** flott präsentierend, mehrere **Saaltöchter,** 1 **Concierge,** 2 **Etagenportiers** (jüngere, tüchtige), 1 **Commissionär** (deutsch und franz.), 1 **Rôtisseur,** 1 **Kellermeister** und 1 **Kochlehrling** (2jährige Lehrzeit). Jahresstellen. Offerten mit Photographie und Zeugniskopien an **Ernst Lutz,** Direktor **Dr. Turbans Sanatorium, Davos-Platz.** (415)

Gesucht auf 1. März event. später: tüchtiger **Gärtner** und **Hausknecht,** in kleine, alkoholfreie Pension in Bern. Solche mit Kenntnis der Landwirtschaft bevorzugt. Offerten unt. Chiffre **V. 771 Y.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1.33) Hb 5910

Gesucht in besseres Kurhotel II. Ranges Graubündens: eine Ia. **Obersaaltochter,** deutsch und franz. sprechend und eine **Office-** und **Küchengouvernante.** Chiffre **425**

Gouvernante, tüchtig und seriös, gesucht zu sofortigem Eintritt. Zeugniskopien, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **462**

Gouvernante-Caissière est demandée pour hôtel de prem. Ordre à Aix-les-Bains, agée de 30 à 35 ans, connaissant la comptabilité et les trois langues. Appointement 100 francs par mois. Envoyer références et photographie. Chiffre **463**

Heizer, mit Niederdruck- u. Warmwasserheizung vollständig vertraut, findet in einem erstkl. Sanatorium in Davos gutbezahlte Jahresstelle. Ohne prima Referenzen unnütz sich zu melden. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **416**

Kassier, der 3 Hauptsprachen mächtig, Schweizer, gesucht f. nächste Sommersaison ins Kurhaus St. Moritz-Bad. Offerten mit Zeugniskopien und Photographie erbeten an Direkt. **H. Amsler,** Zürcherstrasse, **Baden.** (426)

Koch, junger, tüchtiger, selbständiger Arbeiter, der auch Pâtisserie versteht, zur Führung der Küche für ein Hotel am Vierwaldstättersee, mit 50 Betten, gesucht. Saisonstelle April—Oktober. Anmeldung ohne ganz gute Zeugnisse unnütz. Zeugnisabschriften, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche erbeten. **Hotel Rigi, Vitznau.** (211)

Kochlehrling gesucht in **Hotel Storchen** und **Tonhalle Herisau.** Eintritt nach Uebereinkunft. (420)

Kochlehrling für Hotel I. Ranges im Kanton Graubünden gesucht. Chiffre **411**

Köchin, durchaus tüchtig und selbständig, in jeder Beziehung perfekt, findet in grösserem Betrieb per 1. März gutbezahlte Jahresstelle. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre **413**

Köchin, tüchtig und selbständig, gesucht für alkoholfreies Restaurant mit Pension in Bern, auf 1. ev. 15. März. Offerten unt. Chiffre **U. 770 Y.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1732) Hb 5911

Konditorlehrling wird auf Frühling gesucht, zu tüchtigem Meister, Verbandsmitglied. **Confiserie Wiedmer, Clarens.** (464)

Küchengouvernante, tüchtige, gesucht. Offerten mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüche erbeten. Chiffre **460**

Küchengouvernante, sehr erfahren, mit der Warenkontrolle vertraut, italienisch sprechend, gesucht für nächste Sommersaison, nach Kurhaus St. Moritz-Bad. Offerten mit Zeugniskopien und Photographie an Direktor **H. Amsler, Baden.** (427)

Küchengouvernante wird für die Sommersaison mit Eintritt Anfang Mai gesucht. Nur tüchtige und energische Bewerberinnen wollen sich melden unter Einsendung von Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. **Hotel Waldhaus Vulpera** (Engadin). (445)

Oberkellner. Gesucht in ganz erstkl. Haus im Engadin ein durchaus tüchtiger, sprachenkundiger, energischer, jüngerer (unverheirateter. Oberkellner (Maître d'hôtel), im feinen Restaurantservice absolut erfahren und selbständig. Jahresstelle. Nur Bewerber mit prima Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisabschriften, Photographie und Altersangabe erbeten. Chiffre **238**

Oberkellner-Sekretär gesucht für erstkl. Kurhotel mit 80 Betten, im Kanton Graubünden. Muss tüchtig, seriös, sprachenkundig und bestens empfohlen sein. Jahresstelle. Eintritt März oder April 1907. Photographie und Zeugnisabschriften mit Altersangabe und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **454**

Obersaaltochter. Nach Nordwijk aan Zee, Holland (Nordseebad), fur grösseres deutsches Haus I. Ranges, eine sehr tüchtige, gewandte **Saaloberkellnerin,** mit guten Umgangsformen, die etwa 20 Saaltöchter anlernen und leiten kann, gesucht. Nur solche Bewerberinnen finden Berücksichtigung, die bereits in ersten Häusern ähnliche Stellungen bekleidet haben. Offerten mit Photographie, Zeugnissen u. Gehaltsansprüchen an Frau **H. Tappenbeck,** Kurhaus Huis ter Duin, **Noordwijk aan Zee** bei Leiden (Holland). (315)

Officegouvernante wird für die Sommersaison, mit Eintritt auf 1. Juni, gesucht. Nur tüchtige und energische Bewerberinnen wollen sich melden unter Einsendung von Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. **Hotel Waldhaus Vulpera** (Engadin). (456)

Officemädchen gesucht, welches schon als solches gedient. Chiffre **461**

On demande pour saison d'été, à l'Hôtel Mont-Joli, St-Gervais (France): un **secrétaire-volontaire** (entrée 15 juin), un **chasseur** (10 juin), un **laveur** (10 juin), des **repasseuses de fin** (10 au 20 juin), une **cafetière** ou un **cafetier** (20 juin). S'adresser à: M. **Dorin,** directeur, **St. Gervais.** (93)

Sekretär gesucht für grosses Haus I. Ranges. Durchaus bewandert im Kolonnensystem, schöne Handschrift, flinker Rechner, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig. Eintritt 1. oder 15. März. Nur best empfohlene Bewerber wollen Offerten mit Gehaltsansprüchen einsenden. Chiffre **431**

Sekretär-Kassier. Gesucht für best frequentiertes Hotel II. Ranges der Ostschweiz réceptionsfähiger, seriöser junger Sekretär, mit guten Umgangsformen, der 3 Hauptsprachen mächtig. Saison 15. Mai bis 15. Oktober. Zeugnisabschriften, Photographie, Altersangabe u. Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **363**

Serviertochter erste, ganz tüchtig, gewandt im Service und sprachenkundig, wird in eine grosse Konditorei gesucht. Zeugnisse und Photographie ebeten. Chiffre **459.**

Stütze der Hausfrau. Einfache, fleissige Tochter, in allen Teilen des Haushalts erfahren, findet angenehme Stellung in grösseres Hotel I. Ranges. Jahresstelle. Eintritt Mitte Februar. Offerten mit Photogr. an **Postfach 6490 Filiale S. B. B., Basel.** (403)

Vertrauensperson. Gesucht in grosses Institut der Ostschweiz eine ganz energische, gesunde, gesetzte Vertrauensperson für Lingerie, Uebersicht der Krankenpflege. Alter 30—40 Jahre. Intelligent, beweglich, flink. Jahresstelle. Offerten mit Lebensbeschreibung, Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **480**

Vorsteherin, erfahrene, gesucht auf 1. Mai, zur selbständ. Leitung eines alkoholfreien Restaurant mit Pension in Bern. Gefl. Offerten unter Chiffre **T. 769 Y.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1731) Hb 5912

Stellengesuche * Demandes de places

	Schweiz	Ausland
Erstmalige Insertion	Fr. 2.—	Fr. 2.50
Jede ununterbrochene Wiederholung . .	„ 1.—	„ 1.50

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen inbegriffen.
Vorausbezahlung (in Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Oesterreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Buchhalter, Schweizer, 24 Jahre alt, gelernter Koch und Kellner, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, Maschinenschreiber und perfekter Stenograph, mit prima Referenzen, sucht Stellung auf Anfang März. Jahresstelle nach dem Auslande bevorzugt. Chiffre **248**

Bureaufräulein, gegenwärtig Schülerin der Handelsabteilung der Einwohnermädchenschule Bern, wünscht Stelle auf Anfang Mai. Westschweiz oder Frankreich bevorzugt. Ch. **470**

Bureaufräulein, gebildet, deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, musikalisch, mit der doppelten Buchführung (amerikan. System) vertraut, sucht Saison- oder Jahresstelle in feines Hotel. Chiffre **449**

Bureaulehrling. Junger, gebildeter Mann, sucht Stelle als Bureaulehrling, in besseres Hotel. Franz. Schweiz bevorzugt. Chiffre **330**

Bureautochter. Junge Tochter mit Handelsschulbildung und Kenntnis der 3 Hauptsprachen sucht Beschäftigung im Bureau eines grössern Hotels oder als Sekretärin in Pension. Engadin bevorzugt. Offerten an **F. Winzenried,** Notar, **Bern.** (334)

Bureauvolontär. Intelligenter Jüngling aus guter Familie, der die Handelsschule besucht hat, deutsch, französisch, italienisch und etwas englisch sprechend, sucht Volontärstelle. Eintritt vom Frühjahr an. Chiffre **441**

Bureauvolontärin. Tochter aus guter Familie, 17 Jahre alt, gegenwärtig die Handelsschule besuchend, mit der fachmännischen Buchführung und der Schreibmaschine bekannt, deutsch und franz. korrespondierend, sucht Stellung in Bureau eines kleinern Hotels I. Ranges, wo ihr gleichzeitig Gelegenheit geboten wäre, sich als Stütze der Hausfrau nützlich zu machen. Familienanschluss erwünscht. Eintritt v. Anfang Mai an. Ch. **442**

Caissier ou **chef de réception.** Jeune homme, Suisse, 24 ans, connaissant bien les 4 langues, la comptabilité et les travaux de bureau, munis de très bons certificats, cherche engagement dans maison de prem. ordre, pour saison d'été ou à l'année. Chiffre **409**

Caissier-Chef de réception- oder **Gerant-Posten.** Tüchtiger, mit allen Branchen der Hotellerie vertrauter, mit goldener Verdienst-Medaille versehener junger Mann, sucht für die Sommersaison passende Beschäftigung. Kaution und prima Referenzen zur Verfügung. Chiffre **108**

Chef de Recéption-Buchhalter-Kassier, sprachenkundig, mit der Recéption, der Buchhaltung und allen Bureauarbeiten vollkommen vertraut, mit besten Zeugnissen und Referenzen, sucht Stelle per 1. März. Chiffre **281**

Chef de réception (II.) Hoteliersohn, 4 Sprachen, sucht Stelle als II. Chef de réception für Sommersaison. Ch. **302**

Demoiselle de bureau, sachant les 3 langues et la comptabilité, cherche place dans bon hôtel de la Suisse française, pour la saison d'été. Certificats à disposition. Chiffre **446**

Directrice- oder **Sekretärinposten** sucht auf kommende Saison ein im Hotelfach und der amerik. Buchführung tüchtiges und gewandtes, sprachenkundiges Fräulein. Chiffre **377**

Gerantin oder **Oberkellnerin,** sprachenkundig, im Hotelwesen durchaus erfahren, sucht für die Frühjahrs- oder Sommersaison entsprechendes Engagement. Chiffre **220**

Kassier-Sekretär, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, prima Referenzen, sucht bei bescheidenen Ansprüchen Sommer- oder Jahresstelle. Chiffre **488**

Secrétaire. Jeune homme, 30 ans, connaissant bien les 4 langues, la comptabilité et les travaux de bureau, cherche engagement pour saison d'été, comme second secrétaire ou volontaire de bureau, dans bon hôtel de montagne. Disponible fin mars. Chiffre **365**

Sekretär, junger, tüchtiger, kaufmännisch gebildet, mit allen vorkommenden Arbeiten sowie Kolonnensystem bestens vertraut, Maschinenschreiber, Sprachkenntnisse deutsch, französisch, englisch, sucht auf kommende Saison passende Stelle, event. auch als zweiter. Chiffre **36**

Sekretär-Buchhalter. Junger Mann, der die Handelsschule Genf mit Erfolg absolviert hat, nun seit 2 Jahren praktisch in erstklassigen Hotels tätig ist, teilweise Bureau- und Kellnerstelle, sprachengewandt, sucht Saisonstelle, als Sekretär-Buchhalter. Beste Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. Ch. **399**

Sekretär-Chef de réception, 24 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit prima Referenzen, sucht Engagement auf 1. Juni. Chiffre **257**

Sekretär (II.) event. **Sekretärvolontär,** kaufm gebildet, mit Buchhaltung und Korrespondenz vollständig vertraut, sucht Sommersaisonstelle. Eintritt nach Belieben. Beste Zeugnisse. Chiffre **385**

Sekretär-Volontär oder auch **II. Sekretär,** 20 Jahre alt, Hoteliersohn, grosse Figur, mit Vorkenntnissen in der engl. und franz. Sprache, welcher Realgymnasium u. Hotelfachschule besucht u. bereits als Buchhalter in verschiedenen erstklassigen Hotels tätig war, gut empfohlen, sucht für sofort Stellung in der franz. Schweiz. Offerten unter **A. P., Dresden,** Mosczinskystrasse 1 III. (423)

Sekretär-Volontär. Tüchtig. Hoteliersohn, Deutschschweizer, 21 Jahre alt, sprachenkundig, sucht Stelle in besseres Hotel. Chiffre **453**

Sekretärin. Fräulein aus guter Familie, franz. und etwas englisch sprechend, mit Bonkontrolle und Kolonnensystem vertraut, wünscht Sommerstelle. Berghotel bevorzugt. Gehaltsansprüche bescheiden. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **477**

Sekretärin, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Ch. **457**

Sekretärin. Junge Hoteliers-Tochter, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift, sowie der amerikanischen Buchhaltung mächtig, sucht Sekretärinstelle auf Saison 1907. Photographie und Referenzen zu Diensten. Chiffre **400**

Salle & Restaurant.

Buffetdame, von 25 Jahren, deutsch und französisch sprechend, im Buffetdienst bewandert, sucht Stelle, auf Monat Mai, nicht früher, in ein christliches Hotel, auf einem Höhenkurort. Ch. **473**

Kellnerlehrling. Hotelier wünscht seinen Sohn, 16jährig, kräftig, in Hotel zum servieren lernen zu plazieren, würde auch im Office helfen. Chiffre **439**

Kellnerlehrlingsstelle in gutem Hause gesucht auf Frühjahr, für intelligenten Wirtssohn. Chiffre **422**

Maître d'hôtel, Suisse français, 28 ans, parlant 4 langues, désire place comme tel dans hôtel d'environ 80 chambres, ou chef d'étage dans maison de prem. ordre. Actuellement en place à Nice. Libre dès le 1er avril, évent. de suite. Chiffre **404**

Oberkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Sommer-Engagement in erstkl. Haus. Prima Referenzen von nur ersten Häusern. Chiffre **474**

Oberkellner, 33 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle, In- oder Ausland. Ch. **471**

Oberkellner, durchaus tüchtiger, gut präsentierender, zuverlässiger Fachmann, der vier Hauptsprachen mächtig, mit guten Empfehlungen, sucht Sommerengagement. Chiffre **414**

Oberkellner. Chef de restaurant, Bündner, 29 Jahre, seriös, militärfrei, seit 6 Jahren in fester Stellung, sucht Stelle als Oberkellner, in Haus I. Ranges. Chiffre **84**

Oberkellner, Badenser, 36 Jahre, mit 10jähriger, praktischer Erfahrung als Koch, einjähriges Zeugnis einer Handelsschule und erstklassiger Häuser Londons und Paris, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht per sofort oder später Stellung in besserem Hause. Bewerber ist zur Zeit in erstkl. Hotel in England als solcher tätig. Chiffre **77**

Oberkellner, Schweizer, 29 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit prima Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Saison- oder Jahresstelle in kleinerem gutem Hause. Eintritt vom 1. März an nach Belieben. Chiffre **288**

Oberkellner, 27 Jahre alt, guter Restaurateur, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement auf Anfang Mai event. später. Chiffre **216**

Oberkellner, 30 Jahre alt, gut präsentierend, der Hauptsprachen mächtig, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für kommende Sommersaison. Chiffre **901**

Oberkellner, sprachenkundig, mit der Buchführung vertraut, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für sofort oder später. Vertrauensposten in gutes Haus II. Ranges oder Leitung kleineren Geschäftes bevorzugt. Chiffre **912**

Oberkellner, 27 Jahre alt, Deutscher, z. Zt. in erstklassig. Hause als solcher tätig, sucht sich zu verändern. Chiffre **322**

Oberkellner, Deutschschweizer, d. 3 Hauptsprachen mächtig, mit guten Empfehlungen und Zeugnissen erstklassiger Häuser, sucht auf Mitte März. Saison- eventuell Jahresstelle als Oberkellner in kleinerm, erstklassigem Hause. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **51**

Oberkellner-Sekretär, 28 Jahre alt, die 3 Hauptsprachen sprechend, tüchtig und zuverlässig, mit der Buchführung (Kolonnensystem) durchaus vertraut, zur Zeit in erstklassigem Passantenhotel der Schweiz als Oberkellner tätig, mit prima Referenzen, sucht Jahresengagement, auf 1. März oder später. Chiffre **247**

Obersaal-Oberkellner, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in I. Hotel Graubündens tätig, mit Buchführung etwas vertraut und im Besitze guter Zeugnisse sucht Sommersaison-Engagement event. Jahresstelle. Chiffre **371**

Obersaaltochter. Flotte Tochter, im Hotelfach durchaus tüchtig, der drei Hauptsprachen mächtig, mit Bernertracht, wünscht für kommende Saison Stelle als Obersaaltochter, Restaurationstochter oder Barmaid. Prima Referenzen u. Photographie zu Diensten. Chiffre **421**

Restaurationskellnerin, anständige, nette, tüchtig und gewandt, sucht Stelle in Luzern, auf 1. März. Prima Zeugnisse und Referenzen. Chiffre **476**

Restaurationskellnerin. Seriöses Fräulein, aus guter Familie, französisch und etwas englisch sprechend, sucht für Sommersaison 1907 Stelle, in Haus I. Ranges. Dieselbe war letzten Sommer als Saaltochter in Kurhotel I. Ranges tätig. Gefl. Offerten an **Marie Spieser, zum Jäger, Lachen** (am Zürichsee). (491)

Restaurationstochter, tüchtig, deutsch und franz. sprechend, mit besten Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle in gutes Hotel. Chiffre **328**

Saaltochter, junge, im Saal- und Zimmerservice gewandt, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, sucht auf nächste Saison Engagement in besseres Hotel. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **367**

Saaltochter, selbständige, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle für die nächste Saison, am liebsten in Passantenhotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **435**

Saaltochter, im Service bewandert, sucht auf kommende Saison Stelle in kleineres Haus, würde event. auch als Lingère gehen, da im Nähen tüchtig und erfahren. Gute Referenzen und Photographie zu Diensten. Chiffre **433**

Saaltöchter, zwei tüchtige, sprachenkundige, suchen baldmöglichst Stelle in besseres Hotel. Prima Zeugnisse und Photograghie zu Diensten. Chiffre **438**

Serviertochter. Gut präsentierende Tochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht auf kommende Saison Stelle in feine Confiserie oder American Bar. Zeugnisse, Photographie, sowie prima Referenzen zur Verfügung. Eintritt nach Belieben. Ch. **424**

Saaltochter, deutsch, französisch und englisch sprechend, wünscht auf Sommersaison Stelle nach Graubünden. Ch. **469**

Serviertochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, tüchtig im Saalservice, wünscht gestützt auf gute Referenzen, Engagement in Passanten-Hotel (Jahresstelle). Eintritt Ende Mai oder Anfangs Juni. Adresse: **Nina Gretener, Hôtel de la Tour, Cannes (France).** (468)

Cuisine & Office.

Aide de cuisine sucht Saisonstelle als Rôtisseur oder I. Aide in Hotel I. Ranges. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an **F. Dürst, poste-restante, Martigny (Valais).** (368)

Aide de cuisine, junger, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht Stelle, wenn möglich nach der franz. Schweiz, zu alleinstehendem Chef. Chiffre **357**

Aide de cuisine. Junger Koch, gelernter Pâtissier, sucht Stelle für sofort, in Hotel, als Aide de cuisine. Gute Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **Paul Bolter,** Baugeschäft, **Bischofszell** (Thurgau). (345)

Aide de cuisine. Tüchtiger junger Koch sucht Stelle als Rôtisseur, Garde manger oder Aide. Derselbe ist jetzt selbständig und besitzt gute Zeugnisse. Südfrankreich bevorzugt. Chiffre **350**

Aide de cuisine, junger, sucht Engagement. Chiffre **325**

Aide (II.) oder **Commis.** Für unsern Kochvolontär suche Stelle in feines Haus. Erkundigungen einzuziehen bei **Ernst Lutz,** Direktor Dr. Turbans Sanatorium, **Davos-Platz.** (430)

Apprenti cuisinier. On cherche pour un jeune homme, sortant du collège à Pâques, une place d'apprenti cuisinier. Offres et cond. sous **G. 20,375 L.** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (1724) Ha 5730

Apprenti cuisinier. Jeune homme, finissant son apprentissage de pâtissier le 30 avril prochain, demande place d'apprenti-cuisinier dans un hôtel de prem. ordre. S'adresser à M. **Chollet,** instituteur, Rue du Doubs 113, **Chaux-de-Fonds.** (323)

Apprenti cuisinier. On désire placer dans un bon hôtel, pour le 1er mai prochain, un garçon de 16 ans, parlant correctement le français et l'allemand, comme apprenti pâtissier-cuisinier. Adresser les offres et conditions à M. **Fernand Jeanneret,** Rue Dufour 39, **Bienne.** (240)

Chef de cuisine, Français, 40 ans, ayant toujours travaillé dans hôtel de prem. ordre, cherche saison d'été avec brigade. Bonnes références à disposition. Chiffre **355**

Chef de cuisine, sérieux et actif, ayant travaillé dans premières maisons de la Suisse et du Littoral, demande place pour saison d'été. Très bons certificats. 8 saisons dans le même hôtel. Chiffre **321**

Chef de cuisine, 30 Jahre, der in ersten Häusern der Schweiz, Frankreich und England gearbeitet hat, wünscht gelegentlich seine Stelle zu ändern. Prima Zeugnisse. Diskretion Bedingung. Chiffre **370**

Chef de cuisine, 38 Jahre alt, sucht gestützt auf gute Zeugnisse, sofort Engagement oder Frühjahrsstelle. Ch. **386**

Chef de cuisine, Schweizer, 28 Jahre alt, mit nur prima Zeugnissen, z. Z. in Haus ersten Ranges tätig, sucht Saison- oder Jahresengagement, jedoch nur in grösserm Hotel. Ch. **383**

Chef de cuisine, 30 ans, ayant travaillé en Suisse et à l'Etranger, connaissant à fond la cuisine, actuellement dans prem. maison avec excellent restaurant, cherche place. Références à disposition. Chiffre **389**

Chef de cuisine, 35 Jahre, solid, energischer, tüchtiger Mann, seit mehreren Jahren in grossem Hause I. Ranges der deutschen Schweiz tätig, sucht sich zu verändern. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **75**

Chef de cuisine, 32 ans, travaillant sur la Riviera, demande place dans une bonne maison, pour la saison d'été. Références de tout premier ordre. Chiffre **94**

Chef de cuisine, welcher in der Schweiz und in England in bessern Häusern gearbeitet hat und gute Zeugnisse besitzt, sucht baldmögl. Saison- oder Jahresstelle als Chef oder Rôtisseur. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Alter 25 Jahre. Spricht deutsch, französisch und englisch. Chiffre **267**

Chef de cuisine, Français, de réelle capacité, ayant de bonnes références, parlant l'allemand et l'italien, cherche engagement pour la saison prochaine, dans bon hôtel de moyenne grandeur. Disponible dès le 1er avril. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à **C. D.,** chef de cuisine, Hôtel Villa Marie-Louise, **Cannes.** (485)

Chef de cuisine, Schweizer, durchaus zuverlässige erste Kraft, mit Restaurations- u. Table d'hôte-Service auf's beste vertraut, seit mehreren Saisons in Hotels allerersten Ranges der Riviera tätig, mit prima Referenzen und Zeugnissen, sucht Stelle für die Sommersaison. Chiffre **489**

Chef de cuisine, junger, z. Zt. in Montreux tätig, in der deutschen, englischen und franz. Küche und Sprache bewandert, sucht Stelle in mittelgrosses Hotel, event. auch als zweiter Chef. Eintritt ab 15. Mai. Chiffre **417**

Chef de cuisine, junger, tüchtig und solid, in Restaurations- und Hotelküche erfahren, zuverlässig, sucht Stelle auf 1. März. Luzern bevorzugt. Prima Zeugn. u. Referenzen. Ch. **475**

Cuisinier. Jeune Suisse, âgé de 22 ans, cherche place comme rôtisseur ou prem. aide, dans une maison de premier ordre, pour la saison prochaine. Ayant travaillé dans de bonnes maisons en Suisse, Midi, Belgique et Allemagne. Libre du service militaire. Chiffre **396**

Cuisinier, Français, 27 ans, cherche engagement pour la saison d'été ou à l'année, comme commis. Chiffre **358**

Gouvernante de cuisine ou **d'office.** Jeune personne, sérieuse et honnête, cherche place pour la saison d'été ou à l'année. Chiffre **318**

Kaffeeköchin, tüchtige, mit guten Jahreszeugnissen, gegenwärtig im Süden, sucht bis 15. Mai oder 1. Juni gute Saison- oder Jahresstelle in der Schweiz. Chiffre **180**

Koch sucht Stelle. Eintritt nach Belieben. Chiffre **167**

Koch, jüngerer, tüchtig u. intelligent, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle auf 15. März oder 1. April. Offerten unter Chiffre **Vc 634 G** an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** (3014) Hb 5876

Koch, junger, williger, der seine Lehrzeit in Hotel I. Ranges beendet, sucht Stelle als Commis oder Aide. Prima Referenzen. Chiffre **487**

Koch, tüchtiger, gelernter Pâtissier, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle als Rôtisseur oder Pâtissier-Entremetier. Beste Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **467**

Kochlehrling. Für 15jährigen Knaben wird Stelle gesucht in Hotel I. Ranges. Westschweiz bevorzugt. Gefl. Offerten erbeten an Herrn **C. Vogel,** Metzger, **Glarus.** (1734) Hb 5909

Kochlehrling. Intelligenter Jüngling, 16 Jahre alt, aus guter Familie, wünscht auf Frühjahr Stelle als Kochlehrling. Chiffre **214**

Kochlehrling. Junger Sohn aus guter Familie, gross und stark, wünscht in gutem Hotel eine gründliche Lehrzeit zu machen. Franz. Schweiz bevorzugt. Eintritt Mitte April oder später. Chiffre **313**

Kochlehrling. Junger Mann, 18 Jahre alt, welcher eine dreijährige Lehrzeit als Confiseur-Pâtissier in einem der ersten Geschäfte Genfs mit Erfolg bestanden, wünscht auf nächsten Mai, Lehrstelle als Koch, in gutem Hotel der deutschen oder franz. Schweiz, zur gründlichen Erlernung der Küche. Ch. **285**

Kochvolontär. Junger Pâtissier, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle in besseres Haus. Gute Zeugnisse. Eintritt im Laufe des Februar. Chiffre **436**

Kontrolleur event. **Kontrolleur-Kellermeister,** tüchtiger, energischer Fachmann, militärfrei, 3 Sprachen mächtig, mit guten Zeugnissen von Haus ersten Ranges, sucht Stelle als solcher, in der Schweiz oder Ausland. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Chiffre **352**

Küchenchef, erstklassiger, sucht für Frühjahrssaison Engagement. Prima Referenzen und Zeugnisse. Chiffre **408**

Pâtissier, tüchtig, 21 Jahre, sucht auf kommenden Sommer Stelle in Hotel der Zentralschweiz oder Engadin, event. als zweiter in Grand Hôtel. Prima Zeugnisse. Chiffre **344**

Pâtissier (I.), der in den letzten 3 Stellen in Hotels I. Rang. zusammen während 15 Saisons tätig war und daher beste Zeugnisse vorweisen kann, wünscht Stelle für nächsten Sommer, in gutes Hotel. Chiffre **342**

Pâtissier-Entremetier, mit feinsten Zeugnissen, sucht baldmöglichst Aushilfstelle. Chiffre **405**

Rôtisseur. Koch, 21 Jahre alt, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle als Rôtisseur oder Aide-Saucier, in gutem Hause. Prima Zeugnisse zu Diensten. Eintritt nach Wunsch. Ch. **199**

Saucier. Koch, 25 Jahre, Schweizer, im In- und Auslande tätig gewesen, perfekt deutsch und franz. sprechend, mit Ia. Referenzen, sucht auf 1. April event früher oder später, Stellung als Saucier event. als Chef de partie, in Hotel I. Ranges. Ch. **343**

Etage & Lingerie.

Etagengouvernante, zuverlässige, seriöse Person mit best. Referenzen, 3 Sprachen fliessend sprechend, z. Zt. in Winterstellung an der Riviera, sucht Engagement per April-Mai, in nur erstkl. Haus. Chiffre **957**

Etagengouvernante. Auf kommende Saison sucht bestempfohlene, sprachenkundige Etagengouvernante, selbständ. Vertrauensstelle in Haus I. Ranges. Eintritt Anfang Mai. Ch. **361**

Etagengouvernante. Fräulein gesetzten Alters, bisher als Zimmermädchen tätig, mit guten Zeugnissen, im Hotelwesen erfahren, deutsch, italienisch und englisch sprechend, sucht bis 1. Juni Stelle als Etagengouvernante. Chiffre **372**

Etagengouvernante, tüchtige, der Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in absolut selbständiger Stellung, mit prima Empfehlungen, sucht Jahres oder Saisonengagement. Ch. **366**

Etagengouvernante, gesetzten Alters, tüchtig, energisch und erfahren, seit mehreren Jahren in Hotels allerersten Ranges tätig, mit prima Zeugnissen, sucht Engagement in feines Haus, für Sommer. Chiffre **339**

Etagengouvernante. Seriöse, zuverlässige Person, mit prima Referenzen, sucht auf Sommersaison in Hotel ersten Ranges, gleiches Engagement. Chiffre **391**

Etagengouvernante. Tüchtige, gesetzte Tochter, 4 Sprachen. sucht Stelle als Etagengouvernante, in gutes Haus. Zeugnisse aus ersten Häusern u. Photographie z. D. Chiffre **308**

Glätterin, selbständige, aus achtbarer Familie, sucht Stelle als solche oder als Lingère. Eintritt nach Wunsch. Ch. **419**

Glätterin sucht Saison- oder Jahresstelle. Ist auch im Nähen gut bewandert. Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **A. E.,** Hermannstrasse 20, **Winterthur.** (440)

Glätterin-Lingère, tüchtige, gestetzten Alters, im Weissnähen, Verweben durchaus bewandert, im Glätten ebenfalls sehr geübt, gut franz. und italienisch sprechend, sucht Jahresstelle in gutem Hause. Referenzen zur Verfügung. Chiffre **927**

Glätterinnen. Zwei tüchtige Glätterinnen suchen Stellen in einem Hotel, auf 1. April. Chiffre **143**

Gouvernante de Lingerie. Tochter gesetzten Alters, deutsch und französisch sprechend, wünscht Stelle. Zeugnisse von ersten Häusern zu Diensten. Chiffre **479**

Gouvernante d'étage. Demoiselle pouvant fournir meilleures références cherche place d'été, comme gouvernante d'étage. Chiffre **332**

Lingère, tüchtig und fleissig, sucht Stelle. Eintritt könnte bald geschehen. Chiffre **380**

Lingère, selbständig, mit guten Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **388**

Lingère (I.), sprachenkundig, sucht Stelle für kommende Saison, in erstes Haus. Chiffre **347**

Lingère (erste), durchaus tüchtig, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **384**

Oberglätterin, tüchtige, wünscht Engagement auf's Frühjahr; auch Jahresstelle, eventuell als Lingère, welche immer in Hotel I. Ranges tätig war. Chiffre **253**

Portier d'étage ou chasseur, parlant le français et l'allemand, âgé de 23 ans, sérieux, cherche place dans grand hôtel pour le 1er mars. Bons certificats. S'adresser à: **L. A.-D., poste restante Zürich.** (490)

Portier d'étage, jeune homme, parlant le français, l'allemand et l'italien, cherche place dans bon hôtel. Bonnes références. Chiffre **418**

Zimmermädchen, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle für kommende Saison, in besseres Hotel. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Adresse: **P. D.,** Hôtel Beau-Séjour, **Cannes.** (472)

Zimmerämdchen, sucht Stelle in ein kleineres Kurhotel, auch zum Servieren. Gefl. Offerten an **P. S. 400, postrestante, Basel.** (105)

Zimmermädchen. Tüchtiges, selbständiges Mädchen sucht Stelle auf kommende Saison, als Zimmermädchen oder Saaltochter. Interlaken oder Vierwaldstättersee bevorzugt. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **378**

Zimmermädchen. Hotelangestellte mit guten Zeugnissen aus Hotel I. Ranges, wünscht auf kommende Saison Stelle als Zimmermädchen. Chiffre **375**

Zimmermädchen, 2 gewandte, beider Sprachen mächtig, mit guten Zeugnissen, suchen Saisonstelle, wenn möglich im gleichen Hotel. Chiffre **387**

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge. Gewandter, der 4 Hauptsprachen kundiger Mann, sucht auf nächsten Sommer, Stelle als Concierge oder Conducteur. Beste Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **284**

Concierge, 31 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit guten Referenzen, sucht passendes Engagement. Ch. **295**

Concierge, 40 Jahre, präsentabel, zuverlässig und nüchtern, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit besten Zeugnissen u. Referenzen sowie persönlichen Empfehlungen, sucht Engagement in dauernde Jahresstelle, für sofort oder später. Chiffre **374**

Concierge, 29 Jahre, militärfrei, von grosser präsentierender Statur, der 4 Hauptsprachen mächtig, dem es an bleibender Stelle gelegen ist, sucht passendes Engagement. Chiffre **341**

Concierge, gewandt und fachkundig, gegenwärtig in Stellung, mit besten langjährigen Zeugnissen, wünscht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **451**

Concierge, 32 Jahre alt, der Hauptsprachen kundig, tüchtiger, zuverlässiger, nüchterner Mann, sucht Stelle in gutes Hotel I. Ranges. Zeugn. u. Referenzen zur Verfügung. Ch. **437**

Concierge oder **Conducteur,** Schweizer, 28 Jahre, grosse Statur, militärfrei, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in Haus I. Ranges tätig, wünscht Stelle auf Anfang Mai. Chiffre **447**

Concierge oder **Conducteur,** 35 Jahre alt, der Hauptsprachen mächtig, mit besten Zeugnissen, sucht Zwischenstelle auf Anfang Februar bis Anfang Mai. Chiffre **335**

Concierge-Conducteur, Schweizer, 26 Jahre alt, deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, sucht Engagement, von Ende März bis Juni am liebsten an d. italienischen Seen. Prima Referenzen zu Diensten. Chiffre **100**

Concierge-Conducteur, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig an der Riviera in Stelle, bestens empfohlen, sucht Saison- event. Jahresstelle. Eintritt Anfang Mai. Ch. **34**

Conducteur, Schweizer, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht per sofort oder Frühjahr, Saisonstelle als Conducteur, Liftier oder Portier d'Etage. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **444**

Conducteur eventuell **Concierge,** Schweizer, 29 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen vollständig mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Ch. **448**

Conducteur-Portier, sucht Stelle auf Ende Mai oder Juni, nach der französischen Schweiz. Gute Referenzen. Adresse: **J. W., Sanatorium, Clavadel.** (434)

Liftier, von 17 Jahren, mit Sekundarschulbildung und Kenntnis der französischen, sowie etwas von der italienischen Sprache, sucht Stelle als solcher, oder Kommissionär, für kommende Sommersaison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Ch. **443**

Liftier oder **Chasseur.** Junger, intelligenter Bursche, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle. Chiffre **495**

Liftier, 23 Jahre, tüchtig u. zuverlässig, der 3 Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht Engagement als solcher oder als zweiter Concierge oder Postmann, in besseres Hotel. Eintritt 1. April. Chiffre **351**

Portier, Deutschschweizer, 25 Jahre, franz. und engl. sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison, in erstkl. Hotel. Sehr gute Zeugnisse. Offerten an **Edward Sennrich,** Haxell's Hotel, **Brighton** (England). (244)

Portier, Deutschschweizer, 23 Jahre alt, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle als Etagenportier oder als Portier allein, auf kommende Saison. Gute Zeugnisse. Gefl. Offerten an **Th. Kuonen,** Calthorpe Court, Trinity Place, **Eastbourne** (Engl). (245)

Portier (I.), gesetzten Alters, mit guten Zeugnissen, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle als erster oder allein, in gutes Haus, auf 1. April event. früher. Chiffre **324**

Bains, Cave & Jardin.

Kellermeister. Ein in der Behandlung der Weine und im Kellerbetrieb vollständig erfahrener Mann, sucht per sofort Stelle als Kellermeister, in grosses Hotel oder Sanatorium. Prima Zeugnisse. Chiffre **326**

* Divers. *

Gouvernante. Tochter gesetzten Alters, bewandert in Einkauf und Kontrolle, sucht Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Prima Zeugnisse. Chiffre **349**

Gouvernante, tüchtige, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit langjährigen Zeugnissen, sucht Stelle für kommenden Frühling oder Sommer. Chiffre **406**

Metzger, 28 Jahre, branchentüchtig, auch beider Sprachen mächtig, sucht Stelle, in grösseres Hotel. Chiffre **492**

Stütze der Hausfrau. Tochter gesetzten Alters, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht auf den Sommer Stelle. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **486**

Tochter, seriös, tüchtig, Deutschschweizerin, der 4 Hauptsprachen mächtig, in allen Branchen des Hotelwesens bewandert, 31 Jahre alt, zur Zeit als Caissière-Gouvernante tätig, sucht Stelle für diesen Frühling, als Gouvernante oder erste Saaltochter, in grösseres Haus. Chiffre **478**

Tochter, deutsch und französisch sprechend, im Hotel- und Restaurationswesen bewandert, sucht Stellung als Buffetdame oder Gouvernante. Chiffre **493**

Vertrauensstelle. Im Hotelfach erfahrene Tochter, der vier Hauptsprachen mächtig, wünscht Vertrauensstelle in erstkl. Hotel von 15. März an. Photogr. u. Zeugn. zu Diensten. Ch. **250**

Volontär. Suche für meinen Sohn, 19 Jahre alt, gelernter Koch, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, zur weiteren Ausbildung im Hotelfache Volontärstelle für sofort. Offerten an **L. Degenmann,** Hôtel des Palmiers. **Montreux.** (317)

Volontärstelle für Office und Etage von junger Frau gesucht. Beste Referenzen. Chiffre **410**

Waschmeister, tüchtiger, Schweizer, maschinenvertraut, mehrere Saisons in grösserm Hotel tätig, wünscht Engagement. Chiffre **346**

Zeugnishefte & Anstellungsverträge
stets vorrätig für Mitglieder.
Offizielles Centralbureau in Basel.

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg

VON und NACH **LONDON** geht über 358

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.

Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.

Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.

Hotel-Direktor

drei Sprachen sprechend, **tüchtiger, gewandter Fachmann,** besonders bekannt und beliebt unter den Herren Geschäfts-Reisenden, sucht baldigst Stellung in Haus I. Ranges. Gefl. Offerten unter Chiffre **H 465 R** an die Expedition ds. Bl.

LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout comfort moderne (R 5217) 2984

à vendre ou à louer

entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à **G. Isorni, Locarno.**

Zu kaufen gesucht.

Von kapitalkräftigem, tüchtigem Fachmann wird Direktion oder Kauf eines nachweisbar rentablen Hotels gesucht. Platz sowie Rangordnung spielen keine Rolle sofern das Geschäft lebensfähig ist. Bei Kauf kann grosse Anzahlung und seriöse Garantien geboten werden, bei Direktion feine Zeugnisse und Referenzen erster Klasse.

Offerten unter Chiffre **H 351 R** an die Expedition ds. Bl.

Erstklassiger, kautionsfähiger Küchenchef

mit prima Referenzen und Zeugnissen, **sucht per sofort feines Restaurant** zu mieten oder zu kaufen. Schweiz oder Süddeutschland bevorzugt.

Offerten unter Chiffre **H 532 R** an die Exp. ds. Bl.

Hotelier (Schweizer),

mit **Wintergeschäft an der Riviera,** 40 Jahre, 4 Sprachen mit tüchtiger Frau (kinderlos), auch im Restaurationsfach erfahren, **sucht Direktor-Stelle** für die Sommersaison. Referenzen in der Schweiz und an der Riviera.

Offerten unter Chiffre **H 529 R** an die Exped. ds. Bl.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP

BERNDORF, Nieder-Oesterr.

Schwerversilberte Bestecke und Tafelgeräte

für Hotel- und Privatgebrauch.

Rein-Nickel-Kochgeschirre. Kunstbronzen.

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Wirz, Luzern

Pilatushof gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

Directeur,

actuellement à la tête d'un bon établissement, cherche place analogue, de préférence à l'année. Meilleurs certificats et références à disposition. Adresser les offres sous chiffre **H 510 R** à l'administration du Journal.

Hotel-Direktor.

Ein sowohl im kaufmännischen, wie im Hotelwesen durch und durch erfahrener und der 4 Hauptsprachen mächtiger Fachmann, Schweizer, die letzten fünf Jahre Leiter eines grösseren Etablissements A.-G., mit allererstklassigen Restaurationsräumlichkeiten, sucht sich zu verändern.

Offerten unter Chiffre **H 533 R** an die Exped. ds. Bl.

Maître d'hôtel – Gérant – Gouvernante.

Kinderloses Ehepaar gesetzten Alters, mit prima Referenzen, die drei Hauptsprachen sprechend, sucht Stellung wie angeführt, event. auch zur selbständigen Leitung eines mittleren Hotels. 534

Offert. unt. **M.W. II. poste restante Genf** (Mont-Blanc).

LUGANO.

Hotel-Verkauf.

Ein grosses Hotel (Neubau), in prächtigster Lage, mit allem modernen Comfort, per Frühling 1907 betriebsfähig, **ist zu verkaufen.**

Interessenten wollen sich melden sub Chiffre **R 5429** an die **Union-Reclame, Luzern.** 2990

Für

Hotel- und Pensions-Wäsche

sind von grösstem Vorteil:

SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Spähne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver

sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsseifen

Carl Schuler & Co., Kreuzlingen

Fabrik von Seifen, Soda und chemischen Produkten.

Zu verkaufen.

Das in nächster Nähe von **Basel** und an **herrlicher Lage am Rhein** gelegene 514

KURHAUS und Soolbad Schweizerhall

mit eigener Soolezuleitung und ca. 5 Hektaren Umgelände ist zu ausnahmsweise sehr günstigen Bedingungen **zu verkaufen.** Für tüchtige Wirtsleute lukratives Geschäft. Nähere Auskunft erteilt: **C. Fuss-Suter, Basel,** Hotel- und Liegenschaftsbureau.

WALD-RESTAURATION

In einer industriereichen Stadt im Ob.-Elsass eine mitten im Stadtwalde sich befindliche, sehr schön gelegen und gut besuchte **Restauration** samt Inventar **zu verkaufen.** Preis 50,000 Mark. Erforderliches Kapital Mk. 30,000.— Günstige Verkehrsverbindung. Aussichtsreiche Zukunft.

Offerten von Selbstreflektanten befördert unter Chiffre **H 511 R** det Expedition des Blattes.

Kompl. Wäscherei-Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb mit u. ohne Aufstellung eines Dampfkessels mit geringstem Platzbedarf für **Hotelzwecke** etc. fabriziert

Kosten-Anschläge und Referenzen zu Diensten. Zahlreiche gold. u. silb. Medaillen, Diplome etc.

Forster Wäscherei-Maschinenfabrik **Rumsch & Hammer** Forst I/Laus. (Deutschland).

(P 5116) 2983

Direktor.

Tüchtiger, sprachenkundiger junger **Hotelfachmann** sucht die **Direktion eines kleinen gutgehenden Hotels** (Jahresgeschäft) zu übernehmen, wo ihm Gelegenheit geboten wäre, dasselbe später **pacht- oder kaufweise** zu erwerben.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 522 R** an die Exp. d. Bl.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets,** etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

356 *Nombreuses références.*

Agent général: **Jean Wäffler, 22 Boul^d Hélvétique, Genève.**

Käse en gros

Schutzmarke.

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Luzern — Mailand

315

Vorteilhafte Bezugsquelle für

Emmenthaler-, Shrinz- und Parmesankäse

Grösste Rebbergbesitzer des Kantons Schaffhausen.

Brugger & Wildberger

zur Weinburg

Schaffhausen

empfehlen 487

selbstgekelterte Beerli- und Eigengewächs-Weine.

Spezialität in Schaffhauser Flaschenweinen.

Lieferanten an viele eidgenössische und kantonale Feste.

Wiederholt mit ersten Diplomen ausgezeichnet.

Neu! Schilf-Matten Neu!

sind das **Beste** für **Teppich-Unterlagen,** weil sich die **Teppiche** hierdurch viel **schwerer anfühlen,** man viel **leichter darauf geht** und der **Boden** dadurch **egal gemacht wird!**

Die Rollen sind 16 m lang und 1 m breit

und liefere ich bei Abnahme von **mindestens 12 Rollen ab Arnheim** Holland) und **vorherige Kassa-Einsendung** oder gegen **Nachnahme**

die Rolle für Mk. 3.25.

J. VREDENBURG Brüssel **85, Rue Gaucheret, 85.**

Lieferant von Palace Hotel, Ostende; OranjeHotel, Scheveningen; Grand Hotel, National, Genève, u. s. w. 352

Stütze der Haustrau.

Intelligente, seriöse Tochter aus guter Familie, 4 Sprachen kundig, **mit Kenntnissen im Hotelwesen und besten Referenzen, sucht Stelle** zur weitern gründlichen Ausbildung in nur gutem Hause. Offerten unter Chiffre **A 5732** an die **Union-Reklame in Luzern.** 3003

Lits et Sommiers Primex

Le plus grand choix en Suisse de lits en fer.

Fer et cuivre et tout cuivre

John D. Bradney

seul fabricant

14 Rue de Lausanne 14

GENÈVE.

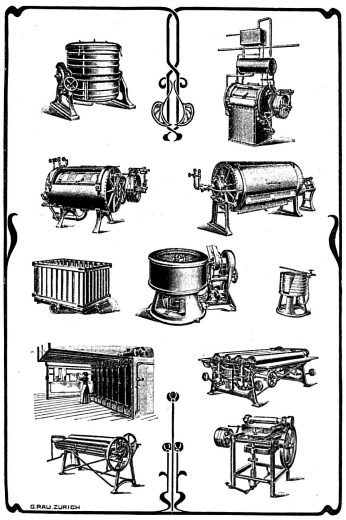
3004 (A 5746)

MODERNE

WÄSCHEREI-ANLAGEN

für Hôtels, Pensionen, Zentralwäschereien etc.

liefert die



Wäscherei-Maschinenfabrik

A. WÄCHTER-LEUZINGER & Co., ZÜRICH

Einzige Spezialfabrik der Schweiz.

Goldene Medaille: Internationale Ausstellung Mailand 1906

Anlagen in Erstellung:

Grand Hôtel National, Luzern.
Pension Felsberg, Luzern.
Palace Hôtel, Pontresina.
Hôtel Belvédère, Furka.
Sanatorium l'Abri, Territet.
Hôtel de France, Nice.
Lavanderia Cooperativa, Bologna.
Signor Betocchi, Napoli.

(A 5496) etc. etc. 2993

BUSSINGER & ZEHNLE

Mechanische Möbelfabrik BASEL

Mit bedeutend vergrössertem Betrieb.

Spezialität: Hotel-Einrichtungen.

Anerkannt beste Ausführung. 359

Ia Referenzen.

Passugger

Ulricus- Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarrhe der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fettsucht.**

Helena (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

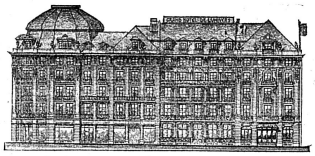
Fortunatus (stark alkal. Jodwasser) bei **Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.**

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei **Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.** 361

Theophil, **bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd.** Sollte auf keiner Weinkarte der schweiz. Hotels fehlen.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à $30^1/_1$, $90^1/_1$, $50^1/_2$ und $100^1/_2$ Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

Basel (Schweiz)



Bâle (Suisse)

Gd Hôtel de l'Univers

gegenüber dem Centralbahnhof

Vorzüglich geeignet für Passanten

Vornehmer Hôtel-Neubau

Abgeschlossene Wohnungen mit Bad und Toilette

Einzelzimmer von Fr. 3.50 an

Restaurant français

Auto-Garage

Prospekte und Tarife

505 Die Direktion: **W. F. Eberle.**

Mechanische Teppichweberei

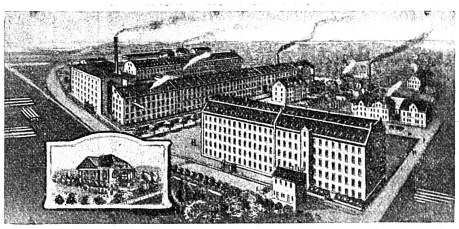
D. & D. DINNER

Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

2986 **Ia. Referenzen.** R. 5377

Komplette Hotel-Einrichtung in Porzellan direkt ab Fabrik franko Haus.



Letzte Auszeichnung Goldene Staats-Medaille Nürnberg 1906.

(O 3708) Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881.

Filialen: LONDON 143 Holborn E. C. — LUZERN Morgartenstrasse. — NEW-YORK 53 Park Place.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, Weiden (Bayern).

Spezialität:

Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.

Weltbekanntes, erstklassiges Fabrikat.

Kosten-Ueberschläge und Muster franko und ohne Verbindlichkeit von nächstgelegener Filiale oder direkt.

Referenzen von ersten Hotels, Schiffs- und Eisenbahngesellschaften.

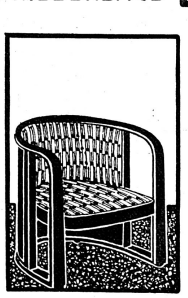
GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904 □ □ □

ERSTE OESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN □ □ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □ □

JACOB & JOSEF KOHN • WIEN

NIEDERLAGE **BASEL** ST. LEONHARDSTR. 9

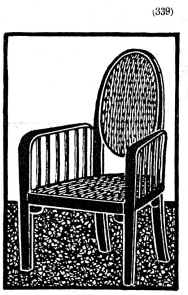
(339)



CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL- □ □ □ EINRICHTUNGEN □ □ □ SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-, SALON- UND FANTASIE-MÖBEL IN GRÖSSTER AUSWAHL UND □ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

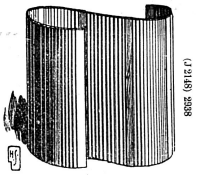
ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ SOWIE DURCH □ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □ □ BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □



Wilh. Baumann

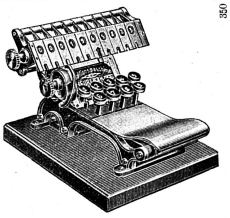
Rolladenfabrik

HORGEN (Schweiz).



Rollschutzwände versch. Moelle
Rolljalousien, automatisch
Holzrolladen aller Systeme.

Verlangen Sie Prospekte.



350 **Additionsmaschine „HEUREKA"**

(Patente in allen Kulturstaaten).

Einzig praktisch für Buchhandlung und statist. Arbeiten. — Einfach handlich und solid. — Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend. Mit nur 9 Tasten Additionen bis 9,999,999,999,999. Soll in keinem Bureau mehr fehlen.

Prospekte und Vorführung bereitwilligst und gratis

Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie

Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per sofort oder später passendes Engagement, nimmt eventl. auch Stellung als Chef de réception in ein ganz grosses Haus an. Jahresstelle bevorzugt.

Offerten unter Chiffre **H 343 R** an die Exped. ds. Bl.

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

258 **H. Morlock,** Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

Cafés torréfiés

aux prix les plus avantageux.

A. Stamm-Maurer

BERNE. 330

Echantillons et offres spéciales à disposition.

Cafés verts.

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) **Gegründet 1859.**